



联合国

安全理事会



Distr.
GENERAL
S/15228
17 June 1982
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

1982年6月17日阿根廷
常驻联合国代表团临时代办
给安全理事会主席的信

奉我国政府明确指示，谨提请你注意6月15日联合王国政府委托巴西驻阿根廷共和国大使馆转交我国政府的一封信，以及阿根廷政府对这封信的答复。

联合王国的照会如下：

“英国女王陛下大使馆向贵国外交部致意，谨请贵部将下列消息紧急转递阿根廷政府，并请尽快取得该国政府的复文。

继福克兰群岛停火之后，为数众多的阿根廷人员一定希望尽快返回家园，同他们在阿根廷的家人团聚。英国政府准备尽速开始进行遣俘工作，但阿根廷政府必须首先向英国政府确切表示两国之间现已处于全面停止敌对行动状态，并确保阿根廷会同意利用英国或其他国家船只或飞机，将福克兰群岛上或各属地的阿根廷战俘和其他人士直接遣返阿根廷港口。英国政府还要求保证用于遣俘的任何船只和飞机都能够安全通航。此外，一旦英国政府获悉阿方赞成全面停止敌对行动，即建议解除双方采取的各项经济措施和划定的禁区，同时英国政府还愿要求那些对阿根廷实施经济制裁措施的国家停止这些措施。”

阿根廷的照会如下：

“外交和宗教部长向巴西联邦共和国致意，谨请将下列消息转递英国当局：

“阿根廷政府愿尽快接回现驻马尔维纳斯群岛上的阿根廷人员。 为此目

的，阿根廷政府了解自冲突开始到现在所遵循的程序，仍应继续实行。

阿根廷政府希望，英国政府今后能够实行这种程序。这项程序已经在乌拉圭政府和红十字会国际委员会的合作下顺利地付诸实施，可以在几个小时之内将遣返人员转移至阿根廷国境。任何单方面要将同人道主义考虑毫不相干的其他政治性条件强加于人的企图，都不是阿根廷政府可以接受的。否则，如果利用这些成千上万人的处境来达到政治目的，将唯英国政府是问。”

外交和宗教部借此机会，再次向巴西联邦共和国大使馆致崇高敬礼。”
谨请将此信作为安全理事会的文件分发。

大使

阿诺尔多·利斯特雷 (签名)
